
Quatrième session, vingt-neuvième Législature

Fourth Session, Twenty-Ninth Legislature

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

Projet de loi 165

(PRIVÉ)

Loi concernant La Fabrique de la
paroisse de Ste-Dorothée

Bill 165

(PRIVATE)

An Act respecting The *Fabrique* of the
parish of Ste-Dorothée

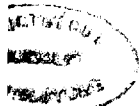
Première lecture

First reading

M. HOUDE (Fabre)

L'ÉDITEUR OFFICIEL DU QUÉBEC
CHARLES-HENRI DUBÉ
QUÉBEC OFFICIAL PUBLISHER

1973



Projet de loi 165

(PRIVÉ)

Loi concernant La Fabrique de la
paroisse de Ste-Dorothée

ATTENDU que, le 3 juillet 1868, Félix Charron, Louis Lorrain, père, et Louis Lorrain, fils, ont cédé et abandonné cer-
pale Catholique de Montréal, terrains que
celle-ci, le 4 juillet 1871, a cédé et aban-
donné à La Fabrique de la paroisse de
Ste-Dorothée;

Que l'acte du 3 juillet 1868 stipule,
entre autres, « qu'aucun desdits terrains,
ni aucune partie d'iceux, ne pourront
être vendus, aliénés ou changés; mais
sont destinés à perpétuité pour l'usage
de ladite corporation épiscopale »;

Que la fabrique, autorisée par l'Évêque
du diocèse de Montréal, a accepté de
vendre une partie de ces terrains à la
Ville de Laval et une autre partie à La
Commission scolaire Chomedey de Laval
et qu'elle demeure propriétaire du résidu;

Qu'une partie du terrain que la fabri-
que se propose de vendre à la ville sert
actuellement de place publique et une
autre, de parc, que la ville se propose de
respecter cette destination des lieux et
que le terrain que la fabrique se propose
de vendre à la commission scolaire con-
tinuera de servir pour fins d'utilité pu-
blique;

Qu'il est dans l'intérêt de la fabrique,
et aussi de la ville et de la commission
scolaire, que soient annulées les disposi-
tions de l'acte du 3 juillet 1868 qui ont
pour effet de restreindre l'usage des ter-
rains y mentionnés à des fins particulières;

Bill 165

(PRIVATE)

An Act respecting The *Fabrique* of the
parish of Ste-Dorothée

WHEREAS Félix Charron, Louis Lorrain,
senior, and Louis Lorrain, junior, trans-
ferred and ceded certain lands on the 3rd
of July 1868 to The Catholic Episcopal
Corporation of Montreal, which it trans-
ferred and ceded on the 4th of July 1871
to The *Fabrique* of the parish of Ste-Doro-
thée;

It is stipulated among other things in
the deed of the 3rd of July, 1868 that
“none of the said lands nor any portion
thereof may be sold, alienated or exchang-
ed; but they are reserved in perpetuity
for the use of the said episcopal corpora-
tion [translation]”;

The *Fabrique*, authorized by the Bishop
of the diocese of Montreal, has agreed to
sell part of such lands to the city of Laval
and another part to The Chomedey de
Laval School Board and remains the
owner of the residue;

Part of the land the *fabrique* intends to
sell to the city is presently used as a
public place and another part as a park,
the city agrees to maintain the destination
of the grounds, and the land the *fabrique*
intends to sell to the school board will
continue to be used for public purposes;

It is in the interest of the *fabrique*, the
city and the school board that the provi-
sions of the deed of the 3rd of July 1868
to the effect that the use of the lands
mentioned therein is restricted to specific
purposes be annulled and the *fabrique* be

res et que la fabrique soit libérée de la prohibition d'aliéner contenue à cet acte;

Que l'Évêque du diocèse de Montréal a préalablement et spécialement autorisé la fabrique à demander la présente loi;

À ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

1. Les dispositions de l'acte de cession passé le 3 juillet 1868 devant le notaire A.B. Papineau entre Félix Charron, Louis Lorrain, père, et Louis Lorrain, fils, et La Corporation Épiscopale Catholique de Montréal, sous le numéro 2820 des minutes dudit notaire, qui ont pour effet de restreindre l'usage des terrains y mentionnés à des fins particulières, sont annulées.

2. La Fabrique de la paroisse de Ste-Dorothée est propriétaire des immeubles qui lui ont été cédés par La Corporation Épiscopale Catholique Romaine de Montréal par l'acte passé le 4 juillet 1871 devant le notaire A.B. Papineau sous le numéro 3122 des minutes dudit notaire et enregistré au bureau de la division d'enregistrement du comté de Laval sous le numéro 5043.

3. La fabrique est libérée de la prohibition de vendre, d'aliéner ou d'échanger contenue à l'acte visé à l'article 1.

4. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

released from the prohibition to alienate contained in the deed;

The Bishop of the diocese of Montreal has given prior and special authorization to the *fabrique* to pray for the passing of this act;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

1. The provisions of the deed of transfer made on the 3rd of July 1868 before A.B. Papineau, notary, under number 2820 of his minutes, between Félix Charron, Louis Lorrain, senior and Louis Lorrain, junior, and The Catholic Episcopal Corporation of Montreal, to the effect that the use of the lands mentioned therein is restricted to specific purposes, are repealed.

2. The *Fabrique* of the parish of Ste-Dorothée is the owner of the immovables ceded to it by The Roman Catholic Episcopal Corporation of Montreal by the deed made on the 4th of July 1871 before A.B. Papineau, notary, under number 3122 of his minutes and registered in the registry office of the registration division of the county of Laval under number 5043.

3. The *fabrique* is released from the prohibition to sell, alienate or exchange contained in the deed mentioned in section 1.

4. This act shall come into force on the day of its sanction.